

DEVON et CORNOUAILLES

*La Bretagne de la
Grande Bretagne*

DEVON et CORNOUAILLES

*La Bretagne de la
Grande Bretagne*



CHEMINS DE FER BRITANNIQUES

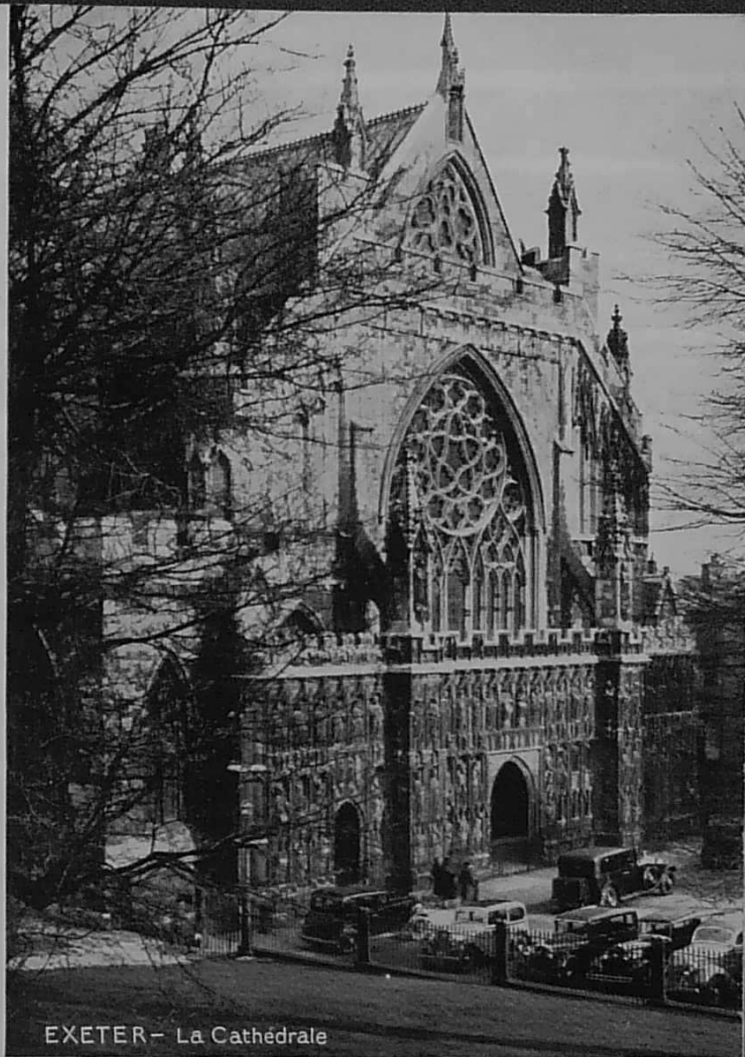
CHEMINS DE FER BRITANNIQUES

DEVON et CORNOUAILLES

Le Devon et la Cornouailles sont beaucoup moins connus à l'étranger qu'ils le méritent, A vrai dire le charme de cette extrémité occidentale de leur pays est aussi resté longtemps inconnu à la majorité des Anglais, qui aujourd'hui commencent enfin à apprécier son caractère unique. Grâce à leur position géographique et à l'absence complète de grandes villes industrielles, ces deux comtés sont les moins gâtés de toute la côte du sud de l'Angleterre.

Avant d'en tenter une description, il faut dès le commencement signaler deux particularités de cette péninsule sur lesquelles il est impossible de trop insister—son climat et sa variété infinie. On est toujours prêt à admettre les effets du Gulf-stream sur le climat idyllique des îles transatlantiques, mais lorsqu'on essaie de convaincre un étranger que celui de la Cornouailles et du Devon en profite également, il est poliment sceptique ; quand on lui dit que dans les vallées abritées il pousse des plantes et des fleurs exotiques toute l'année, et que l'industrie des fleurs rapporte au Duché de la Cornouailles un million de livres sterling par an, il est franchement incrédule : ce n'est pas sans raison que cette côte a été nommée la " Cornish Riviera." Bref, le Devon et la Cornouailles possèdent un climat idéal pour les vacances à toute saison de l'année.

Non moins remarquable est la variété qu'ils offrent dans un espace relativement restreint—une variété qui est le résultat autant de la nature, qui paraît avoir versé toutes ses richesses dans ce coin de terre, que des efforts faits pour attirer le touriste, pour l'entourer de confort, et pour l'amuser de toutes les manières. Qu'il cherche repos ou distraction, solitude ou vie sociale, sport ou intérêt historique, la poursuite enfin de sa distraction favorite qui peut s'étendre de l'étude philologique des noms de lieux celtiques à la pêche aux crevettes—il serait bien surprenant qu'il ne revienne du Devon ou de la Cornouailles non seulement satisfait, mais décidé à y retourner aussitôt que possible afin d'explorer de nouveau ce pays enchanteur.



EXETER— La Cathédrale



STATIONS BALNÉAIRES. — Pour ceux qui prennent leur vacances en famille, qui cherchent une Plage où tous peuvent s'amuser, prendre des bains de mer et de soleil, faire du sport et se distraire, où le climat est sain et où l'on trouve facilement de bons hôtels et de bonnes pensions de famille, le Devon et la Cornouailles offrent un choix sans pareil. Prenez une vingtaine de noms au hasard sur la carte — Sidmouth, Dawlish, Exmouth, Teignmouth, Torquay, Paignton, Salcombe, Plymouth, Looe, St. Austell, Brixham, St. Mawes, Falmouth, Penzance, St. Ives, Portreath, Perranporth, Newquay, Padstow, Bude, Barnstaple, Ilfracombe, Combe Martin, et Lynton. Que le choix du père de famille qui doit prendre la décision tombe sur n'importe lequel de ces lieux, il y trouvera tout ce que lui et sa famille cherchent. Plages pour les enfants, rochers d'où l'on peut plonger dans l'eau claire et profonde, mares pleines de crevettes, pêche de toute sorte ; excursions en bateau, régates, championnats de tennis et magnifiques golfs.

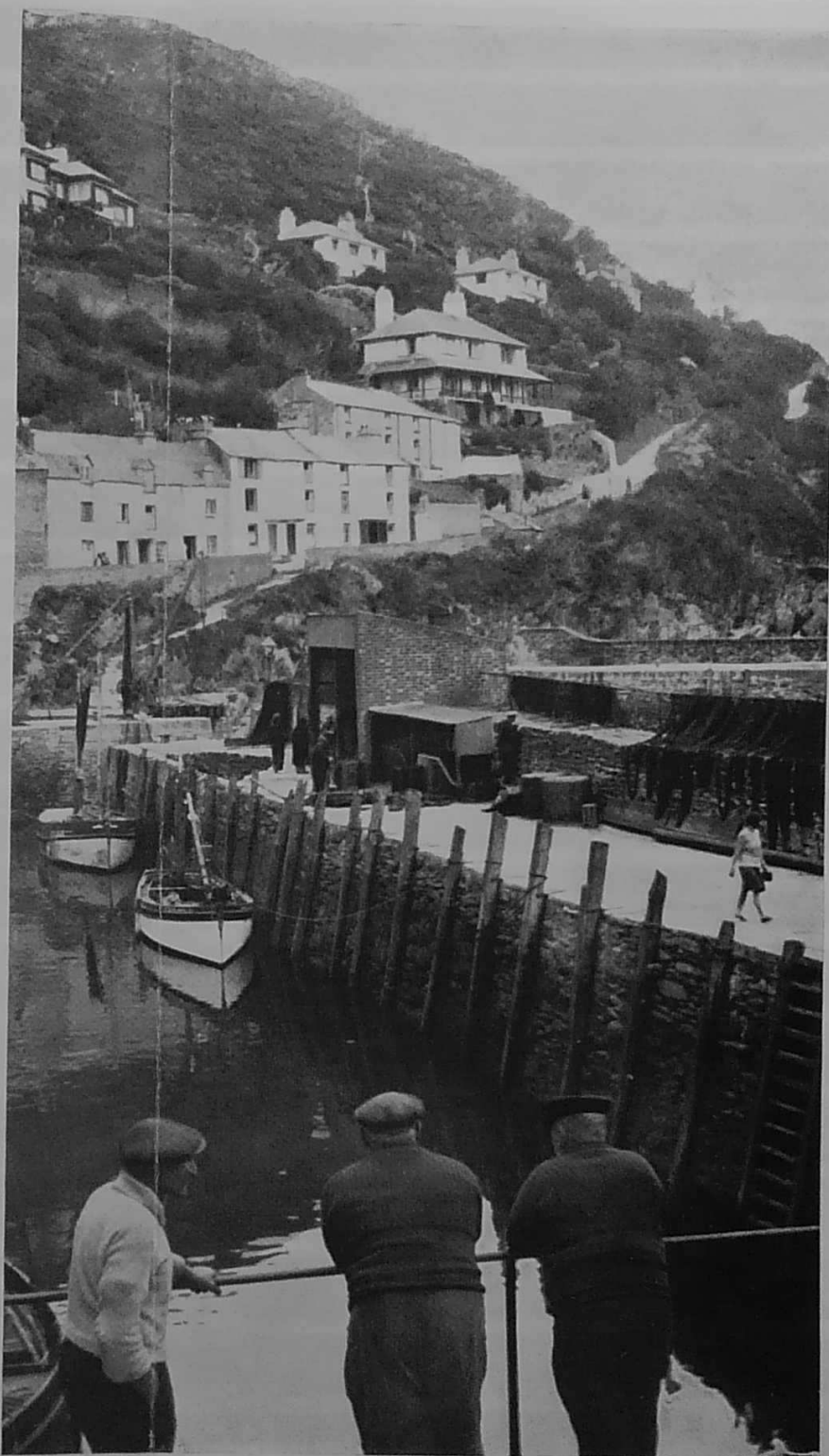
PORTS DE PÊCHE. — Ceux qui préfèrent une atmosphère plus tranquille trouveront la côte tout aussi riche en petits villages et ports de pêche qui comptent parmi les plus pittoresques du monde. Appledore, Mousehole, Clovelly, Coverack, Mullion, Fowey, Polperro, Port Isaac, Boscastle, Porthleven, Flushing, et Mevagissey—encore une fois les noms sont pris au hasard—chacun a son charme particulier.

LE PAYS INTÉRIEUR.—Et puis, il reste à explorer tout l'intérieur du Devon et de la Cornouailles. Un trajet en bateau en remontant l'un des estuaires incomparables, et l'on se trouve transporté dans un monde nouveau. La grandeur et la sévérité des falaises font place à un paysage souriant. Plus loin, et l'on se trouverait sur les moors qui sont une des principales gloires du Devon et de la Cornouailles.

LES "MOORS."—On a écrit des volumes au sujet des moors, sans avoir épuisé cette source d'inspiration. Il faut les visiter soi-même pour se rendre compte de la fascination qu'ils exercent sur l'imagination de ceux qui les connaissent. Dartmoor, le plus grand et le plus impressionnant des trois ; Exmoor, plus riant, moins sauvage, le domaine de Bodmin, dont la beauté subtile est rehaussée et non gâtée par les débris miniers qui datent de tout temps ; chacun a son caractère particulier. Les moors sont d'accès facile, et des excursions y sont organisées de toutes les villes de Devon et de la Cornouailles, mais pour ceux qui sont désireux de les explorer de plus près, il y a quelques centres excellents. Tels sont Chagford et Manaton (pour le Dartmoor), South Molton et Simonsbath (pour l'Exmoor), et Bodmin pour le moor qui porte son nom.

Les moors et les falaises servent de sanctuaires à d'innombrables oiseaux ; hérons, mouettes et oiseaux de mer de toute espèce, courlis, faucons, plouviers, et maints autres sont aussi communs ici que les passereaux des grandes villes. Les poneys sauvages d'Exmoor et de Dartmoor, avec ceux de la New Forest dans le Hampshire, sont les seuls chevaux en Angleterre qui ont survécu en leur état sauvage. Les cerfs d'Exmoor existent encore en nombre suffisant pour qu'ils soient l'objet d'une chasse locale, ainsi que les loutres. La chasse à courre est par excellence le sport des habitants du Devon—renard et lièvre, loutre et cerf et le touriste qui suit les chiens courants, à pied ou à cheval, apprendra plus dans une seule journée du caractère des dévoniens, et verra plus du pays que dans des semaines d'exploration solitaire.

INTÉRÊT HISTORIQUE. — A l'archéologue, à l'historien, et à l'amateur d'architecture la Cornouailles et le Devon présentent un champ illimité de recherches. Depuis la Cathédrale d'Exeter jusqu'aux chapelles les plus inconnues, il y a parmi les centaines d'exemplaires de l'archi-



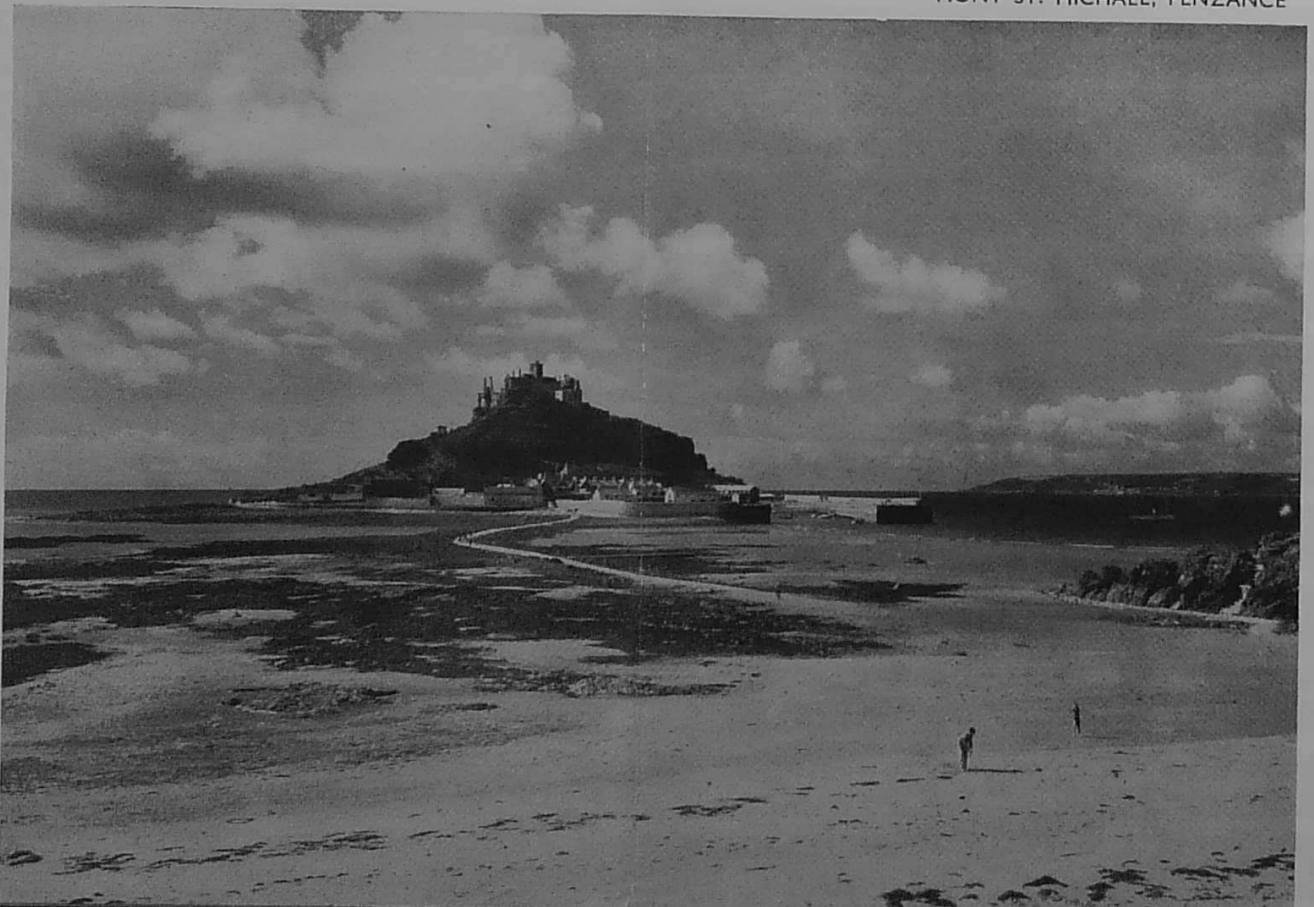
POLPERRO



CLOVELLY

teature ecclésiastique du moyen-âge très peu qui ne valent pas une visite. Les églises du Devon, dont la plupart sont du 14^e ou du 15^e siècle, sont surtout remarquables pour leurs magnifiques sculptures sur bois, tandis que la Cornouailles possède ses croix en pierre, monuments qui remontent à une époque très ancienne de l'église chrétienne, dont certains datent du sixième siècle. On retrouve aussi des légendes de saints, tantôt touchantes, tantôt comiques, qui ressemblent d'une façon étonnante à celles de la Bretagne. L'empreinte de l'histoire est partout visible en Devon et en Cornouailles, dans les reliques d'une civilisation préhistorique aussi bien que dans l'histoire de cette grande lignée de Dévoniens et de Cornouaillais qui ont laissé leur trace dans toutes les branches de la vie sociale

MONT ST. MICHAEL, PENZANCE



et intellectuelle de l'Angleterre. Plus fameuse que toute autre est la région de Tintagel, le pays du roi Arthur, scène des légendes et de la plus belle histoire d'amour que le monde ait jamais connue, celle de Tristan et d'Isolde. On peut voir encore à Tintagel les ruines du château où Arthur est né et où le roi Marc tenait sa cour, et entrer dans la grotte de Merlin au pied de cette sombre falaise sur laquelle le château est perché comme un nid d'aigle. Il est bon de faire ce pèlerinage au pays d'Arthur et de laisser errer son regard sur les eaux que Tristan traversa pour ramener Isolde d'Irlande ; on peut alors sentir que l'âge de la chevalerie n'a pas encore tout à fait disparu. Comme le breton, le Cornouaillais a toujours conservé les traditions roman-



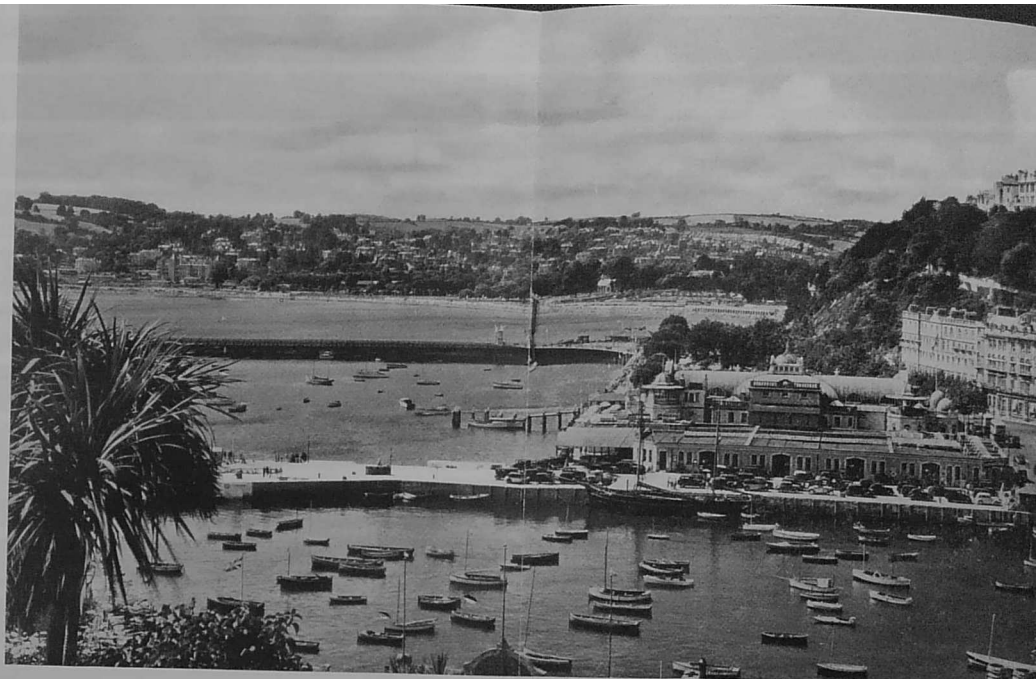
SALCOMBE

COMBE MARTIN



tiques et religieuses du moyen-âge ; comme les habitants de la Vendée, ils sont profondément royalistes de conviction, même pour une cause irrévocablement perdue. Les chevaliers de Cornwall comptaient parmi les plus ardents défenseurs du roi Charles 1er pendant la guerre civile en Angleterre, et même aujourd'hui on a parfois l'impression que le système féodal, avec tout ce qu'il contenait de mieux en tant que traditions libérales de service loyal et de dévouement, vient à peine de disparaître. La Cornouailles pour l'Anglais, comme la Bretagne pour le Français, est en partie un pays étranger. Ces deux pays, de même race comme ils étaient de même langue avant que le breton disparut de la Cornouailles à la fin du 18^e siècle, ont beaucoup en commun. D'une étendue sensiblement inférieure à celle de la Bretagne, la Cornouailles offre toutes les qualités et toutes les attractions de cette région, et souvent même les surpasse.

LES ÎLES DE SCILLY. — Comme on l'a déjà dit, l'industrie des fleurs coupées est l'une des plus florissantes de



TORQUAY



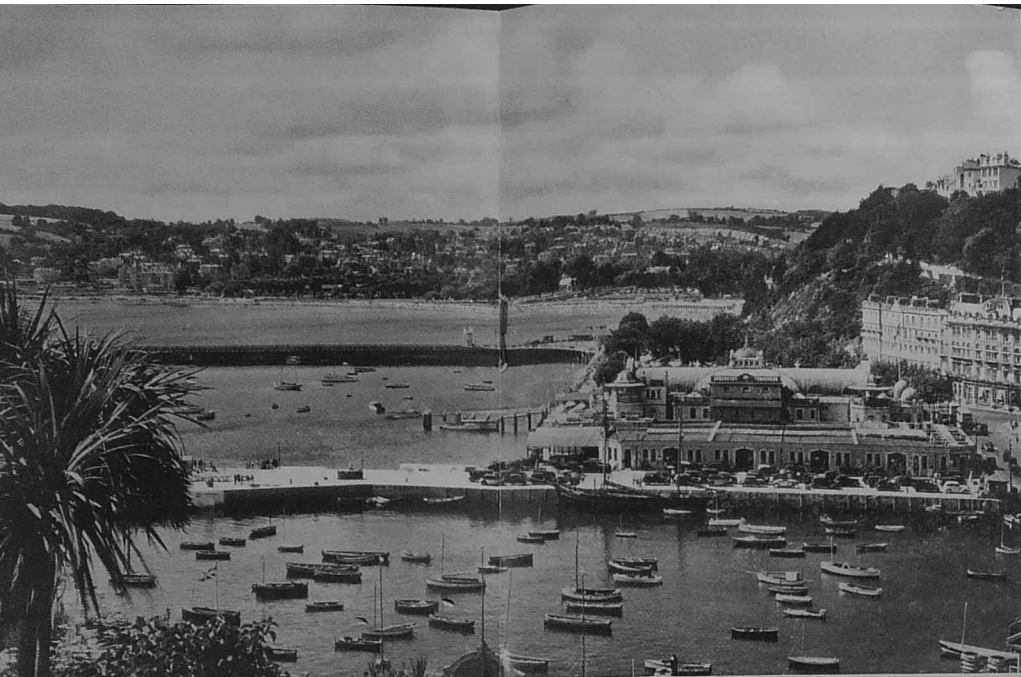
ILFRACOMBE

la Cornouailles. La région de Penzance s'y consacre entièrement, et à ce propos il faut mentionner les îles de Scilly, au sud-ouest de Land's End. L'excursion à ces îles, que l'on fait en bateau de Penzance ou par avion, est l'une des plus intéressantes de toute l'Angleterre. La plupart des îles qui forment cet archipel sont tout simplement des rochers déserts, habités par les oiseaux de mer et les phoques, mais les îles principales sont le théâtre d'une intense activité dont l'exportation annuelle de près de 700 tonnes de fleurs est témoin. Les jardins de l'ancienne abbaye d'Atheistan, dont les ruines subsistent, sont peut-être les plus beaux de toute l'Angleterre, y compris les célèbres jardins de Kew.

LE SPORT. — Il serait peut être utile d'ajouter ici quelques mots encore sur les facilités exceptionnelles qu'offrent le Devon et la Cornouailles aux amateurs de sport et de vie en plein air sous toutes leurs formes. La côte entière est parsemée de golfs ; ceux de la côte du nord sont particulièrement fameux et comptent parmi les meilleurs en Angleterre. Le tennis y est naturellement joué partout, et pendant la saison des vacances de nombreux championnats sont organisés tout le long de la côte.

Au risque de se répéter, il faut insister sur la variété infinie des bains de mer. Je ne connais nul autre pays où l'on trouve cette combinaison de plages sablonneuses de vaste étendue ou de proportions minus-

PLYMOUTH



TORQUAY

la Cornouailles. La région de Penzance s'y consacre entièrement, et à ce propos il faut mentionner les îles de Scilly, au sud-ouest de Land's End. L'excursion à ces îles, que l'on fait en bateau de Penzance ou par avion, est l'une des plus intéressantes de toute l'Angleterre. La plupart des îles qui forment cet archipel sont tout simplement des rochers déserts, habités par les oiseaux de mer et les phoques, mais les îles principales sont le théâtre d'une intense activité dont l'exportation annuelle de près de 700 tonnes de fleurs est témoin. Les jardins de l'ancienne abbaye d'Atheistan, dont les ruines subsistent, sont peut-être les plus beaux de toute l'Angleterre, y compris les célèbres jardins de Kew.

ILFRACOMBE

LE SPORT.—Il serait peut être utile d'ajouter ici quelques mots encore sur les facilités exceptionnelles qu'offrent le Devon et la Cornouailles aux amateurs de sport et de vie en plein air sous toutes leurs formes. La côte entière est parsemée de golfs ; ceux de la côte du nord sont particulièrement fameux et comptent parmi les meilleurs en Angleterre. Le tennis y est naturellement joué partout, et pendant la saison des vacances de nombreux championnats sont organisés tout le long de la côte.

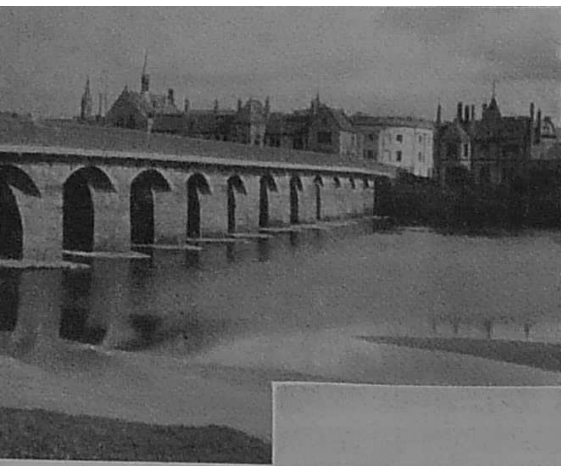
Au risque de se répéter, il faut insister sur la variété infinie des bains de mer. Je ne connais nul autre pays où l'on trouve cette combinaison de plages sablonneuses de vaste étendue ou de proportions minus-

PLYMOUTH



cules et intimes, de rochers sur lesquels on peut prendre des bains de soleil avant de plonger dans la mer, de plages où l'on peut apprendre le sport de "surfing" sur les longues vagues de l'Océan Atlantique, et enfin de ces bains de rivière, dans cette eau ferrugineuse et limpide ou pris d'un bateau à voiles dans les grands estuaires.

Il va sans dire que cette côte est le paradis des yachtsmen. Il y a des régates pour bateaux de toute classe et les mâts et voiles des yachts et des bateaux de pêche sont un ornement de plus sur toute l'étendue de cette côte déjà si pittoresque. Voir les grands yachts de la classe internationale à Torbay ou à Brixham, où ils font contraste avec les fameux chalutiers de Brixham, aussi renommés parmi les pêcheurs que les morutiers bretons, ou bien la flotte de modestes bateaux de pêche à Polperro, c'est un spectacle inoubliable en même temps qu'une partie intégrale de la vie du Devon et de la Cornouailles.



LA NOURRITURE.—Tâchons de même de rassurer les touristes au sujet de la nourriture et des hôtels en Angleterre. Ici, il faut l'admettre, les reproches étaient souvent justifiés, mais on peut affirmer que ni le Devon ni la Cornouailles n'ont jamais mérité de partager

BARNSTAPLE



BUDE



BIDEFORD

cette mauvaise réputation de quelques provinces et beaucoup de grandes villes anglaises. Peut être à cause de l'absence de conditions industrielles, peut être à cause de la qualité supérieure de tous les produits locaux, la péninsule jouit d'une tradition ininterrompue d'hospitalité, de bonne chère et de vie aisée. La nourriture, que ce soit dans les grands hôtels modernes des stations balnéaires, dans les auberges de campagne, et même dans les fermes et les cottages, est à la fois riche, variée et saine, le gourmet sera aussi satisfait par la qualité des denrées que surpris de l'excellence des spécialités du pays. Personne, même le plus fin gourmet français, qui aura savouré un thé à la Devonshire—le pain et les gâteaux faits à la maison, la confiture de fraises, et cette fameuse crème épaisse qui n'a pas son pareil au monde, ne pourra nier que ce genre de repas est unique. Les pêcheurs et les fermiers des deux comtés mettent à la disposition de la cuisinière des produits de premier ordre, et il n'est pas une véritable dévonienne ou cornouaillaise qui ne sache en tirer profit.

Dans cet exposé rapide, notre seul but a été de persuader ceux qui ne connaissent pas le Devon et la Cornouailles de les visiter. Une fois arrivés, nous les laissons

FINGLE BRIDGE

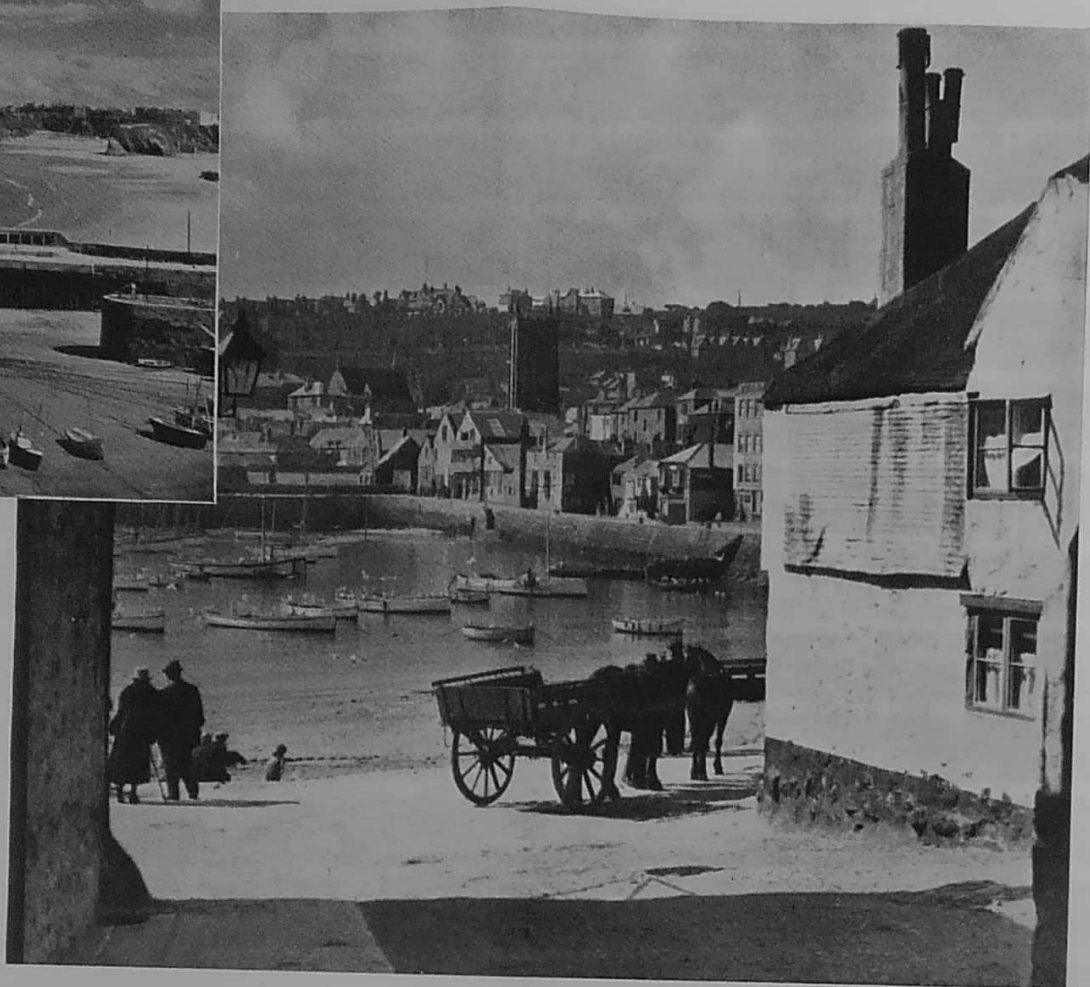


BUCKFAST ABBEY





NEWQUAY



ST. IVES

avec confiance à leurs propres impressions sans crainte qu'elles ne soient en rien défavorables. Les renseignements publiés par les villes principales et par les deux grandes compagnies de chemin de fer dont les réseaux embrassent toute la péninsule, sont nombreux et complets, mais je signalerai surtout deux livres excellents du célèbre écrivain S. P. B. Mais, édités par la compagnie de chemin de fer Great Western sous les titres "Glorious Devon" et "The Cornish Riviera" et un livre publié par le Southern Railway, "Devon and Cornwall," par E. P. Leigh-Bennett, et illustré en couleur par Leonard Richmond, R.O.I., R.B.A. Pour la somme modeste d'un shilling chacun on y trouvera des informations précises et une description détaillée des deux comtés, de leurs attractions, et de leur intérêt historique. Evitant le ton sec et ennuyeux de la majorité des guides touristiques et sans sacrifier leur but utile, ces petits livres sont illustrés d'un grand nombre d'excellentes photographies et de cartes.

Si ce coin de l'Angleterre a tardé à se révéler par les moyens de la publicité moderne, s'il a caché sa beauté, il a du moins la satisfaction de pouvoir offrir au touriste aujourd'hui tout ce qu'il peut chercher ou espérer en lui ouvrant un nouveau monde plein de délices.

S. E. M.

Carte du Devon et de la Cornouailles

Chemins de Fer
Autocars



COMMENT SE RENDRE DANS LE DEVON ET LA CORNOUAILLES.

1. **En passant par Londres.**—Services quotidiens via Calais—Douvres, Boulogne—Folkestone, Dieppe—Newhaven, Dunkerque—Douvres (Service de wagon-lits directs 1^{ère}, et 2^{ème}. cl. entre Paris et Londres). Au départ de Londres, soit par le réseau du Southern Railway (Gare de Waterloo) soit par celui du Great Western Railway (Gare de Paddington), selon la destination.
2. **En passant par le Havre—Southampton et Exeter.**—Trois traversées par semaine (tous les jours de semaine, pendant la belle saison).
3. **Via St. Malo—Southampton et Exeter.**—Service régulier pendant les mois d'été.

BILLETS.

Il est délivré au départ de Paris, Rouen, Lille et des ports français, des billets de fin de semaine, 17 jours et 2 mois, pour toute destination en Grande Bretagne.

VOYAGES CIRCULAIRES, "CROISIÈRES TERRESTRES," ETC.

Des billets circulaires, valables 3 mois, peuvent être établis pour n'importe quel itinéraire au gré du voyageur. De plus, il est émis des **Cartes d'Abonnement** valables une semaine, permettant de visiter à sa guise de nombreuses régions. En été des Croisières Terrestres ("Land Cruises") par train et autocar, sont organisées par le Great Western Railway. Ces voyages comprennent transport, hôtels, pourboires, etc. Ils durent 1 ou 2 semaines.

Renseignements.—Pour tous renseignements complémentaires, s'adresser : en France, aux principales Agences de Voyages ou aux Chemins de Fer Britanniques, 12 Boulevard de la Madeleine, Paris, 9^e. En Angleterre, aux Bureaux de Ville et Gares des Réseaux Southern ou Great Western, Paris, 9^e. En Angleterre, au "Commercial Superintendent," Southern Railway, London Bridge Station, S.E.1, à Londres ou au "Superintendent of the Line," Great Western Railway, Paddington Station, W.2, à Londres).

AD. 5005/ 30
20430

Imprimé en Angleterre par M^cCorquodale et Cie., Lim., Londres.